

Interpretazio zerbitzua

Lehen argitalpenaren data: 2022/02/18 13:48

Azken argitalpenaren data: 2022/04/06 08:20

Espedientea: B019-2022-00001

Kontratu mota: Zerbitzuak

Izapidetzearen egoera: Formalizatuta / Gauzatzen

Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe: 11.157,02

Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne: 13.500

Botere adjudikatzaileria: Berrizko Udala

Erakunde sustatzailea: P4802300F - Ayuntamiento de Berriz

Lizitazio elektronikoa egiteko web orria: <https://apps.bizkaia.eus/kontratazioa/licitacion/solicitud?numexpediente=B019-2022-00001>

Introducción

Kontratuaren xedea:	Interpretazio zerbitzua
Espedientea:	B019-2022-00001
Kontratu txikia:	Ez
Covid-19aren kudeaketarako kontratua:	Ez
Esparru-akordioa:	Ez
Eskuratzeko sistema dinamikoa :	Ez
Baterako kontratazioa :	Ez
Izapidetzearen egoera:	Formalizatuta / Gauzatzen

Tramitazioa:	Arrunta
Adjudikazio-prozedura:	Irekia
Kontratu mota:	Zerbitzuak
Recurso:	Ez
Lizitazio elektronikoa :	Bai
KPE lizitazioa :	Ez
Lizitazio elektronikoa egiteko web orria:	https://apps.bizkaia.eus/kontratazioa/licitacion/solicitud?numexpediente=B019-2022-00001
Komunikazioa:	Kontratazio pleguetara sarrera librea, zuzena, osoa eta doan
Suspertze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana :	Ez

Organismos

Botere adjudikatzaileria:	Berrizko Udala
Erakunde sustatzailea:	P4802300F - Ayuntamiento de Berriz
Kontratazio-organoa:	Alkatetza
Erakunde izapidetzailea:	P4802300F - Ayuntamiento de Berriz
Kontratazio-mahaia:	Kontratazio Mahaia - Berrizko Udala
Botere mota:	Eskualdeko edo tokiko autoritatea
Jarduera nagusia:	Zerbitzu publiko orokorrak
Administrazio-harremana:	Izen-abizenak: Aitor Uriarte Zarraga Helbidea: Iturritza 51 Helbide elektronikoa: a.uriarte@berriz.eus Telefonoa: +34 946236075
Harreman teknikoa:	Izen-abizenak: Maite Gerenabarrena Urriolabeitia Helbidea: Iturritza, 51. 48240 Berriz (Bizkaia) Web-helbidea: http://www.berriz.eus Helbide elektronikoa: euskara@berriz.eus Telefonoa: +34 946824036

Mahai/batzordeko kidea:	Izena: Ainize Elorriaga Ayuso Funtzioa: Idazkari Izena: Aitor Uriarte Zarraga Funtzioa: Besterik Izena: Garaine Ajuria Lasuen Funtzioa: Besterik
Irekitzeko gutxienerako quoruma:	2
Errekurtso-organoa:	Deskribapena: Kontratuaren inguruko Errekurtsuen Administrazio Organoa Herria: Vitoria-Gasteiz Helbide elektronikoa: oarc@euskadi.eus Nagusia: Bai
Erosketa-zentral batek adjudikatzen du kontratua:	Ez

Objeto del contrato

CPVak :	CPV: 79540000-1 - Interpretazio-zerbitzuak Nagusia: Bai
Gauzatze-leku nagusia EBN :	Bai
Gauzatze-leku nagusiaren NUTS kodeak:	NUTS kodea: ES213 Nagusia: Bai Deskribapena: Bizkaia
Kontratazio Publikoari buruzko Akordioaren babespean dagoen kontratua	Ez
Sortaka zatitzea:	Ez
Aldaerak onartzen dira:	Ez
Aukerak onartzen dira :	Ez
Prezio unitarioak :	Ez
Pleguak eskuratzeko modua:	https://www.contratacion.euskadi.eus/
Kontratuaren iraupena:	Hilabeteak

Epea: 9

Luzapenak : Bai

Luzapenen kopurua: 3

Luzapenen deskribapena: urte bateko 3 luzatze

Zerbitzua ematea lanbide jakin baten esku uzten da : Ez

Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa kontratazio-pleguetan adierazita : Bai

Kaudimen-irizpideak kontratazio-pleguetan ageri dira : Bai

Adjudikatzeko irizpideak: Hainbat irizpide

Kostuari buruzko irizpideak (irizpide bat baino gehiago badaude): Irizpidea: Proposamen ekonomikoa
 Ponderazioa: 60

Kalitate-irizpideak (badagokio): Irizpidea: proiektua
 Ponderazioa: 40

Enkante elektronikoa erabiliko da : Ez

Eskaintzak eta parte hartzeko eskaerak aurkezteko lekua: Helbidea: Iturritza, 51. 48240 Berriz (Bizkaia)
 Web-helbidea: <http://www.berriz.org>
 Telefonoa: +34 946824036

Eskaintzak edo parte hartzeko eskaerak aurkezteko erabil daitezkeen hizkuntzak: Deskribapena: Gaztelania
 Deskribapena: Euskara

Eskaintzak katalogo elektronikoa gisa aurkeztu behar dira, edo katalogo elektronikoa bat eduki behar dute: Ez

Lizitatzailleak eskaintzari eutsi behar dion gutxienerako epea:	Hilabeteak
(eskaintzak jasotzen direnetik):	2
Klausula bereziak:	Mota: Ingurumenekoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Gizarte arlokoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Emakume eta gizonen arteko berdintasuna Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez
Lantegi babestuetarako erreserbatua:	Ez
Enplegu babestuko programa batean egikaritzeko:	Ez
Nahitaezkoa da kontratua betearazteko adjudikatutako langileen izenak eta lanbide-kualifikazioak ematea:	Ez
Aldizkako kontratuak dira :	Ez
Eskari elektronikoa erabiliko da.:	Ez
Fakturazio elektronikoa onartuko da:	Ez
Ordainketa elektronikoa erabiliko da:	Ez

Datos económicos

Zenbatetsitako balioa:	55.785,11
Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe:	11.157,02
Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne:	13.500
EBren funtsekin finantzatuta :	Ez
Kontratuko aurrekontuaren BEZa(k):	BEZ mota: 21 %, BEZaren tasa orokorra
Behin-behineko bermea:	Ez
Behin betiko bermea:	Bai
Behin betiko bermearen zenbatekoa:	Esleipen prezioaren (bez kanpo) %ko 5

Ficheros

Fitxategiak:	Fitxategiaren izena: 03 Pliego administratiboak interpertazio zerbitzua.pdf Fitxategi mota: Administrazio-klausula partikularren agiria Fitxategiaren izena: 02 interpretazio zerbitzuaren plegu teknikoak.pdf Fitxategi mota: Oinarri teknikoen agiria Fitxategiaren izena: 03 Anexos Pliego Adm III Oferta económica.pdf Fitxategi mota: Proposamen ekonomikoaren eredua Fitxategiaren izena: 03 Anexo Pliego Adm I DEUC xml.xml Fitxategi mota: EKAB Fitxategiaren izena: 01 interpretazio zerbitzua txostena 2022-GERENA-DELL.pdf Fitxategi mota: Justifikazio-memoria Fitxategiaren izena: 05 2022-302039 Apro expte Servicio Inter.pdf Fitxategi mota: Espedientea onartzea Fitxategiaren izena: 03 Anexos Pliego Adm IV Compromiso de UTE.pdf Fitxategi mota: Beste batzuk Fitxategiaren izena: 03 Anexos Pliego Adm VII Modelo Aval.pdf Fitxategi mota: Beste batzuk Fitxategiaren izena: 03 Anexos Pliego Adm V Ficha de terceros.pdf Fitxategi mota: Beste batzuk Fitxategiaren izena: 03 Anexos Pliego Adm II Confidencialidad.pdf Fitxategi mota: Beste batzuk
---------------------	--

Fitxategiaren izena: 02 pliegos técnicos contratación servicio interpretación.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiaren izena: 04 2022-007 informe de fiscalización itz.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk

Lotes

Tablón de anuncios

Eskaintzak edo parte hartzeko eskabideak aurkezteko muga-eguna: 2022/03/05 14:00

Plikak irekitzea Gaitasun eta kaudimena: Deskribapena: A fitxeroa ireki
Irekitze-data: 2022/03/08 12:00
Publikoa: Ez
Lekua: Telematikoa
Pertsona baimenduei eta irekitzeko prozedurari buruzko informazioa: Kontratazio mahaia

Plikak irekitzea Balio-iritziak: Deskribapena: B fitxeroa ireki
Irekitze-data: 2022/03/08 12:10
Publikoa: Bai
Lekua: Telematikoa
Pertsona baimenduei eta irekitzeko prozedurari buruzko informazioa: Publikoa

Mahaiaren/batzordearen erabakiak: Deskribapena: C fitxeroaren irekitze akta
Fitxategia: Akta (07) Akta 20220318.pdf
Deskribapena: A eta B fitxeroa irekitze akta
Fitxategia: Akta (03) Akta 20220308.pdf

Beste batzuk: Kontzeptua: C fitxeroaren irekiera
Fitxategia: Gai-zerrenda (07)-20220318-con link-.pdf
Kontzeptua: A eta B fitxeroak ireki
Fitxategia: Gai-zerrenda (03)-20220308-con link-.pdf

Gestión de ofertas

Enpresa lizitatzailerak: Izen soziala: EUSKAL EDITOREA S.L.
Erregistro-data: 2022/04/05

Resolución

Aurkeztutako lizitatzailleen kop.: 1
Enpresa txiki eta ertainetatik jasotako eskaintzen kop.: 0

EBko beste estatu kide 0
batzuetatik jasotako
eskaintzen kop.:
Hirugarren herrialdeetatik 0
jasotako eskaintzen kop.:
Bide elektronikoz 1
jasotako eskaintzen kop.:
Suntsiarazpena:

Egoera: Adjudikazioa
Esleipendunaren
eskaintza: Oinarrizko eskaintza

Prezioa, BEZ gabe: 10.900
Prezioa, BEZarekin: 13.189

Adjudikazioa:

Adjudikazioaren data: 2022/03/29
Epe-mota: Hilabeteak
Epearen hasiera-data: 2022/01/01
Epea: 9

Enpresa esleipenduna:

Sozietate-izena: EUSKAL
EDITOREA S.L.

Prezioa, BEZ gabe: 10.900

Prezioa, BEZarekin: 13.189

Gauzatze-leku nagusia EBn: Bai

**Gauzatze-leku nagusiaren NUTS
kodeak:**

NUTS kodea: ES213

Deskribapena: Bizkaia

Nagusia: Bai

Prezioari buruzko oharra: Prezioa
aurreikuspen bat da. Prezio
unitarioak hurrengoak dira: • Ordu
eta erditik beherako iraupena duten
zerbitzuak :364,42 € + 76,53 €
(%21eko bez)= 440,95 €. • Ordu
eta erditik gorako iraupena duten
zerbitzuak :436,72 € + 91,71 €
(%21eko bez)= 528,43 €. • Egin
gabeko saioaren prezioa, ez
egitea adjudikaziodunari egotzi
ezin zaionean:97,70 € + 20,52
€ (%21eko bez)= 118,22 €/egin
gabeko saioa. • Interpreteta,
saioa bertaratzen bada baina
interpretazio zerbitzua bertan
behera gelditzen bada, zerbitzua
ordainduko da (ordu eta erditik
beherako iraupean duten batzorde
bezala).

Litekeena da kontratua Ez
azpikontratatzea:

Ebazpen-dokumentuak: Fitxategiaren izena: 2022-303052 Adj itzulpen zerbitzua.pdf
Fitxategi mota: Behin betiko ebazpena - Adjudikazio-ebazpena

Contrato

Kontratuaren
kodea: B019-2022-00001777_00001
Kontratuaren
egoera: Betetzea
IFK: B20809042
Izen
soziala: EUSKAL
EDITOREA
S.L.
Enpres.
sina.
D/
Formalizazioa: 2022/04/01
Admin.
sina.
D: 2022/04/01
Kontratua: 10-
contrato-
itzulpen-
zerbitzua-
sinatua--1649225789837-5386470.pdf

Publicaciones

Kontratatzailearen profilean argitaratu:	Bai
Argitaratze-data:	2022/02/18
Automatikoki argitaratu EBAOn:	Ez

Recurso